



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

Bozen / Bolzano, 01.07.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Andreas Marri
Tel. 0471 411886
Andreas.marri@provinz.bz.it

F.lli Santini Srl
Via Giotto 5
39100 Bolzano
grupposantini@pec.it

Zur Kenntnis / per conoscenza:
Gemeinde Terlan
terlan.terlano@legalmail.it

**Zwischenlagerung (D15) und Ansammlung (R13)
für Dritte von Hausmüll, gefährlichen und nicht
gefährlichen Sonderabfällen**

Recyclinghof der Gemeinde Terlan

Ermächtigung Nr.: 6046

**Deposito preliminare (D15) e messa in riserva
(R13) per conto terzi di rifiuti urbani, rifiuti
speciali pericolosi e non**

Centro di riciclaggio del comune di Terlano

Autorizzazione n.: 6046

Nach Einsichtnahme in folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012,
Nr. 23 "Genehmigungs- und
Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur
Behandlung von Abfällen";

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Betriebsordnung des Recyclinghofes der Gemeinde
Terlan in geltender Fassung;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom
01.06.2004, betreffend die Übertragung von
Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an
den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:
legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del
11 luglio 2012, n.23 "Procedure di approvazione e
di autorizzazione per impianti di trattamento di
rifiuti";

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante
norme in materia ambientale;

Regolamento del centro di riciclaggio del Comune
di Terlano e successive modifiche ed integrazioni;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del
01.06.2004, concernente la delega di funzioni
amministrative di propria competenza al Direttore
dell'Ufficio Gestione rifiuti;

Ansuchen vom 20.06.2025;
eingereicht von
F.LLI SANTINI GMBH
mit rechtlichem Sitz in
BOZEN
GIOTTOSTRASSE 4A

richiesta del 20.06.2025;
inoltrata da
F.LLI SANTINI SRL
con sede legale in
BOLZANO
VIA GIOTTO 4A

Protokoll zur Abnahme vom 16.06.2024, Prot. Nr.
509996;

protocollo di collaudo del 16.06.2024, prot.n.
509996;

Führungsvertrag n.726 vom 20.06.2025 zwischen
Gemeinde Terlan und F.Ili Santini GmbH zur
Führung des Recyclinghofes Terlan;

Contratto di gestione n.726 del 20.06.2025 tra
Comune di Terlano e F.Ili Samtini Srl per la gestione
del centro di riciclaggio di Terlano;

Bankgarantie Nr.17.770 vom 27.06.2025 der
Raiffeisenkasse Bozen Genossenschaft;

Fideiussione bancaria n.17.770 del 27.06.2025
della Cassa Rurale di Bolzano Società Cooperativa ;

l'Ufficio Gestione rifiuti

ermächtigt

autorizza

das Amt für Abfallwirtschaft

die ZWISCHENLAGERUNG (D15) UND
ANSAMMLUNG (R13) FÜR DRITTE der unten
angeführten Abfallarten:

il DEPOSITO PRELIMINARE (D15) e la MESSA IN
RISERVA (R13) PER CONTO TERZI dei sottoelencati
tipi di rifiuti:

Abfallkodex: 060102 *
Abfallart: Salzsäure
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 060102 *
Tipologia di rifiuto: acido cloridrico
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 060404 *
Abfallart: quecksilberhaltige Abfälle
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 060404 *
Tipologia di rifiuto: rifiuti contenenti mercurio
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 070608 *
Abfallart: andere Reaktions- und
Destillationsrückstände
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 070608 *
Tipologia di rifiuto: altri fondi e residui di reazione
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 080111 *
Abfallart: Farb - und Lackabfälle, die organische
Lösemittel oder andere gefährliche Stoffe
enthalten
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 080111 *
Tipologia di rifiuto: pitture e vernici di scarto,
contenenti solventi organici o altre sostanze
pericolose
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 080317 *
Abfallart: Tonerabfälle, die gefährliche Stoffe
enthalten

Codice di rifiuto: 080317 *
Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti,
contenenti sostanze pericolose

Menge: 1,1 ton/Jahr

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 080318

Codice di rifiuto: 080318

Abfallart: Tonerabfälle, die gefährliche Stoffe enthalten

Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti, contenenti sostanze pericolose

Menge: 1,1 ton/Jahr

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 080409 *

Codice di rifiuto: 080409 *

Abfallart: Klebstoff- und Dichtmassenabfälle, die organische Lösemittel oder andere gefährliche Stoffe enthalten

Tipologia di rifiuto: adesivi e sigillanti di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

Menge: 1,1 ton/Jahr

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 130204 *

Codice di rifiuto: 130204 *

Abfallart: chlorierte Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle auf Mineralölbasis

Tipologia di rifiuto: scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, clorurati

Menge: 1,1 ton/Jahr

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 130205 *

Codice di rifiuto: 130205 *

Abfallart: nichtchlorierte Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle auf Mineralölbasis

Tipologia di rifiuto: scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati

Menge: 2,1 ton/Jahr

Quantità: 2,1 ton/anno

Abfallkodex: 130206 *

Codice di rifiuto: 130206 *

Abfallart: synthetische Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle

Tipologia di rifiuto: scarti di olio sintetico per motori, ingranaggi e lubrificazione

Menge: 1,1 ton/Jahr

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 130207 *

Codice di rifiuto: 130207 *

Abfallart: biologisch leicht abbaubare Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle

Tipologia di rifiuto: olio per motori, ingranaggi e lubrificazione, facilmente biodegradabile

Menge: 1,1 ton/Jahr

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 130506 *

Codice di rifiuto: 130506 *

Abfallart: Öle aus Öl-/Wasserabscheidern

Tipologia di rifiuto: oli prodotti dalla separazione olio/acqua

Menge: 1,1 ton/Jahr

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 130701 *

Codice di rifiuto: 130701 *

Abfallart: Heizöl und Diesel

Tipologia di rifiuto: olio combustibile e carburante diesel

Menge: 1,1 ton/Jahr

Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 150101

Codice di rifiuto: 150101

Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe

Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone

Menge: 200 ton/Jahr

Quantità: 200 ton/anno

Abfallkodex: 150102

Codice di rifiuto: 150102

Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff

Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica

Menge: 150 ton/Jahr	Quantità: 150 ton/anno
Abfallkodex: 150103 Abfallart: Verpackungen aus Holz Menge: 1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 150103 Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno Quantità: 1 ton/anno
Abfallkodex: 150104 Abfallart: Verpackungen aus Metall Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 150104 Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 150105 Abfallart: Verbundverpackungen (Tetra Pack) Menge: 15 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 150105 Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali compositi (Tetra Pack) Quantità: 15 ton/anno
Abfallkodex: 150107 Abfallart: Verpackungen aus Glas Menge: 220 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 150107 Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro Quantità: 220 ton/anno
Abfallkodex: 150110 * Abfallart: Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 150110 * Tipologia di rifiuto: imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 150202 * Abfallart: Aufsaug- und Filtermaterialien (einschließlich ÖlfILTER a. n. g.), Wischtücher und Schutzkleidung, die durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 150202 * Tipologia di rifiuto: assorbenti, materiali filtranti (inclusi filtri dell'olio non specificati altrimenti), stracci e indumenti protettivi, contaminati da sostanze pericolose Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 160103 Abfallart: Altreifen Menge: 15 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 160103 Tipologia di rifiuto: pneumatici fuori uso Quantità: 15 ton/anno
Abfallkodex: 160107 * Abfallart: ÖlfILTER Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 160107 * Tipologia di rifiuto: filtri dell'olio Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 160114 * Abfallart: Frostschutzmittel, die gefährliche Stoffe enthalten Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 160114 * Tipologia di rifiuto: liquidi antigelo contenenti sostanze pericolose Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 160504 * Abfallart: gefährliche Stoffe enthaltende Gase in	Codice di rifiuto: 160504 * Tipologia di rifiuto: gas in contenitori a pressione

Druckbehältern (einschließlich Halonen) Menge: 1,1 ton/Jahr	(compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 160505 Abfallart: Gase in Druckbehältern mit Ausnahme derjenigen, die unter 160505 fallen Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 160505 Tipologia di rifiuto: gas in contenitore a pressione, diversi di quelli di cui alla voce 160504 Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 160601 * Abfallart: Bleibatterien Menge: 5,3 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 160601 * Tipologia di rifiuto: batterie al piombo Quantità: 5,3 ton/anno
Abfallkodex: 160602 * Abfallart: Ni-Cd-Batterien Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 160602 * Tipologia di rifiuto: batterie al nichel-cadmio Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 160604 Abfallart: Alkalibatterien (außer 16 06 03) Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 160604 Tipologia di rifiuto: batterie alcaline (tranne 16 06 03) Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 170101 Abfallart: Beton Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 170101 Tipologia di rifiuto: cemento Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 170102 Abfallart: Ziegel Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 170102 Tipologia di rifiuto: mattoni Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 170103 Abfallart: Fliesen, Ziegel und Keramik Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 170103 Tipologia di rifiuto: mattonelle e ceramiche Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 170107 Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen Menge: 160 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 170107 Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 0106 Quantità: 160 ton/anno
Abfallkodex: 170201 Abfallart: Holz Menge: 260 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 170201 Tipologia di rifiuto: legno Quantità: 260 ton/anno
Abfallkodex: 200101 Abfallart: Papier und Pappe/Karton Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 200101 Tipologia di rifiuto: carta e cartone Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 200102	Codice di rifiuto: 200102

Abfallart: Glas Menge: 40 ton/Jahr	Tipologia di rifiuto: vetro Quantità: 40 ton/anno
Abfallkodex: 200108 Abfallart: biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 200108 Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili di cucine e mense Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 200110 Abfallart: Bekleidung Menge: 17 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 200110 Tipologia di rifiuto: abbigliamento Quantità: 17 ton/anno
Abfallkodex: 200111 Abfallart: Textilien Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 200111 Tipologia di rifiuto: prodotti tessili Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 200113 * Abfallart: Lösemittel Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 200113 * Tipologia di rifiuto: solventi Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 200114 * Abfallart: Säuren Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 200114 * Tipologia di rifiuto: acidi Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 200115 * Abfallart: Laugen Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 200115 * Tipologia di rifiuto: sostanze alcaline Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 200117 * Abfallart: Fotochemikalien Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 200117 * Tipologia di rifiuto: prodotti fotochimici Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 200119 * Abfallart: Pestizide Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 200119 * Tipologia di rifiuto: pesticidi Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 200121 * Abfallart: Leuchtstoffröhren und andere quecksilberhaltige Abfälle Menge: 1,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 200121 * Tipologia di rifiuto: tubi fluorescenti ed altri rifiuti contenenti mercurio Quantità: 1,1 ton/anno
Abfallkodex: 200123 * Abfallart: gebrauchte Geräte, die Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten Menge: 6,3 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 200123 * Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso contenenti clorofluorocarburi Quantità: 6,3 ton/anno
Abfallkodex: 200125 Abfallart: Speiseöle und -fette Menge: 2,1 ton/Jahr	Codice di rifiuto: 200125 Tipologia di rifiuto: oli e grassi alimentari Quantità: 2,1 ton/anno

Abfallkodex: 200127 *
Abfallart: Farben, Druckfarben, Klebstoffe und Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten
Menge: 2,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200127 *
Tipologia di rifiuto: vernici, inchiostri, adesivi e resine contenenti sostanze pericolose
Quantità: 2,1 ton/anno

Abfallkodex: 200129 *
Abfallart: Reinigungsmittel, die gefährliche Stoffe enthalten
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200129 *
Tipologia di rifiuto: detergenti contenenti sostanze pericolose
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200130
Abfallart: Reinigungsmittel mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 29 fallen
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200130
Tipologia di rifiuto: detergenti diversi da quelli di cui alla voce 20 01 29
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200131 *
Abfallart: zytotoxische und zytostatische Arzneimittel
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200131 *
Tipologia di rifiuto: medicinali citotossici e citostatici
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200132
Abfallart:
Abfallart: Menge: 1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200132
Tipologia di rifiuto:
Tipologia di rifiuto: Quantità: 1 ton/anno

Abfallkodex: 200133 *
Abfallart: Batterien und Akkumulatoren, die unter 16 06 01, 16 06 02 oder 16 06 03 fallen, sowie gemischte Batterien und Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten
Menge: 2,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200133 *
Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori di cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03 nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie
Quantità: 2,1 ton/anno

Abfallkodex: 200134 *
Abfallart:
Menge: 1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200134 *
Tipologia di rifiuto:
Quantità: 1 ton/anno

Abfallkodex: 200135 *
Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte, die gefährliche Bauteile enthalten, mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21 und 20 01 23 fallen
Menge: 6,3 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200135 *
Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolose
Quantità: 6,3 ton/anno

Abfallkodex: 200136
Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und 20 01 35
Menge: 20 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200136
Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35
Quantità: 20 ton/anno

Abfallkodex: 200138
Abfallart:
Menge: 2 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200138
Tipologia di rifiuto:
Quantità: 2 ton/anno

Abfallkodex: 200139
Abfallart: Kunststoffe
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200139
Tipologia di rifiuto: plastica
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200140
Abfallart: Metalle
Menge: 78 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200140
Tipologia di rifiuto: metallo
Quantità: 78 ton/anno

Abfallkodex: 200201
Abfallart: kompostierbare Abfälle
Menge: 450 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200201
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili
Quantità: 450 ton/anno

Abfallkodex: 200301 (Vorgabe Punkt 4)
Abfallart: gemischte Siedlungsabfälle
Menge: 1,1 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200301 (prescrizione punto 4)
Tipologia di rifiuto: rifiuti urbani non differenziati
Quantità: 1,1 ton/anno

Abfallkodex: 200303 (Vorgabe Punkt 5)
Abfallart: Straßenkehricht
Menge: 95 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200303 (prescrizione punto 5)
Tipologia di rifiuto: residui della pulizia stradale
Quantità: 95 ton/anno

Abfallkodex: 200307
Abfallart: Sperrmüll
Menge: 140 ton/Jahr

Codice di rifiuto: 200307
Tipologia di rifiuto: rifiuti ingombranti
Quantità: 140 ton/anno

bis 30/06/2028

fino al 30/06/2028

mit Ermächtigungsnummer: 6046

con numero d'autorizzazione: 6046

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. Der Standort der Anlage ist: Recyclinghof der Gemeinde Terlan, Neuhaus Nr.5, Terlan.
2. Die Zwischenlagerung und Ansammlung der ermächtigten Abfälle muss innerhalb der gekennzeichneten Fläche gemäß Planunterlage zum Ansuchen vom 20.06.2025 erfolgen.
3. Die Bestimmungen der Betriebsordnung des Recyclinghofes in geltender Fassung müssen

1. La sede dell'impianto è: Centro di riciclaggio del Comune di Terlan, via casa nuova n.5, Terlan.
2. Il deposito preliminare e la messa in riserva dei rifiuti autorizzati deve avvenire all'interno dell'area indicata nella planimetria allegata alla richiesta del 20.06.2025.
3. Le vigenti disposizioni del regolamento d'esercizio del centro di riciclaggio devono

eingehalten werden.

essere rispettate.

- | | |
|--|--|
| <p>4. Die Annahme von Hausmüll am Recyclinghof ist verboten. Einzige Ausnahme dabei die außerordentliche Annahme von kleineren Mengen an Hausmüll EAK 200301 mit Herkunft lediglich aus privaten Haushalten. Die Lagerung muss über 1100lt Behälter im überdachten Bereich erfolgen.</p> <p>5. Die Lagerung von Straßenkehrschutt EAK 200303 muss ausschließlich über wasserdichten Container erfolgen.</p> <p>6. Der Biomüll EAK 200108 darf am Recyclinghof nur über wasserdichte Behälter oder Container zwischengelagert werden.</p> <p>7. Die Entleerung der Behälter oder Containers für Biomüll EAK 200108 muss mindestens 1-mal wöchentlich geschehen; im Bedarfsfall auch öfters.</p> <p>8. Das Landesamt für Abfallwirtschaft behält sich vor, bei Nichteinhaltung der obgenannten Vorschriften, die Annahme von Biomüll am Recyclinghof unmittelbar einzustellen</p> <p>9. Es muss die Anwesenheit am Recyclinghof von qualifiziertem und geschultem Personal zur Bewirtschaftung der verschiedenen annehmbaren Abfälle gewährleistet sein.</p> <p>10. Der Recyclinghofleiter muss die Überwachung und Kontrolle der angelieferten Abfälle am Recyclinghof durchführen.</p> <p>11. Die am Recyclinghof angelieferten Abfälle müssen nach erfolgter Sichtkontrolle durch den Betreiber über die verschiedenen Lagerbereiche gleichartiger Abfälle untergebracht werden.</p> <p>12. Am Recyclinghof dürfen keine Abbautätigkeiten an sperrigen Abfällen und elektrischen und elektronischen Abfälle</p> | <p>4. È vietata l'accettazione presso il centro di riciclaggio di rifiuti solidi urbani. Unica eccezione riguarda il conferimento eccezionale di piccole quantità di rifiuti solidi urbani EER 200301 con sola provenienza da nuclei domestici. Lo stoccaggio deve essere eseguito tramite contenitori da 1100lt in ambiente coperto.</p> <p>5. Lo stoccaggio di residui dalla pulizia stradale EER 200303 deve avvenire unicamente tramite container a tenuta stagna.</p> <p>6. I rifiuti biodegradabili EER 200108 possono essere depositati preliminarmente presso il centro di riciclaggio solamente tramite contenitori o container a tenuta stagna.</p> <p>7. Lo svuotamento dei contenitori o container per rifiuti biodegradabili CER 200108 deve avvenire minimo 1 volta a settimana; in casi di comprovata necessità anche più spesso.</p> <p>8. L'Ufficio Gestione rifiuti si riserva di sospendere immediatamente l'accettazione di rifiuti biodegradabili presso il centro di riciclaggio, qualora le prescrizioni di cui sopra non venissero mantenute.</p> <p>9. Deve essere garantita la presenza di personale qualificato ed addestrato nel gestire le diverse tipologie di rifiuti conferibili.</p> <p>10. Il gestore del centro di riciclaggio deve sorvegliare e controllare i rifiuti conferiti al centro di riciclaggio.</p> <p>11. I rifiuti conferiti al centro di raccolta, a seguito dell'esame visivo effettuato dall'addetto, devono essere collocati in aree distinte del centro per flussi omogenei.</p> <p>12. All'interno del centro di raccolta non possono essere effettuate operazioni di disassemblaggio di rifiuti ingombranti e di</p> |
|--|--|

getätigt werden. Im Besonderen dürfen die elektrischen und elektronischen Abfälle keine Schäden erleiden, welche das Freiwerden von verschmutzenden oder gefährlichen Substanzen für die Umwelt verursachen oder die nachträglichen Verwertungsverfahren beeinträchtigen könnten.

apparecchiature elettriche ed elettroniche. In particolare, le apparecchiature non devono subire danneggiamenti che possano causare il rilascio di sostanze inquinanti o pericolose per l'ambiente o compromettere le successive operazioni di recupero.

- | | |
|--|--|
| <p>13. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.</p> <p>14. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.</p> <p>15. Die endgültige Lagerung, die Behandlung und die Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle haben in ermächtigten Deponien bzw. Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder zur Verwertung an Dritte abgegeben werden, muß der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen</p> <p>16. Gemäß Artikel 190 des gesetzvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangsregister nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.</p> <p>17. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.</p> <p>18. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die</p> | <p>13. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.</p> <p>14. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.</p> <p>15. La fase di stoccaggio definitivo, del trattamento e del recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in discariche o impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o il recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.</p> <p>16. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).</p> <p>17. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.</p> <p>18. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti</p> |
|--|--|

vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.

Freundliche Grüße

Distinti saluti

Giulio Angelucci
Amtdirektor/Direttore d'ufficio

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist: <https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen>

In base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi comunichiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link: <https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni>

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist. Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 01.07.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 01.07.2025 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 01.07.2025